

IGROM DO ISHODA U NASTAVI FRANCUSKOGA JEZIKA

Tomislava Kraljić, prof. mentor

Stručni skup za osposobljavanje nastavnika-pripravnika iz Francuskoga jezika

XV. GIMNAZIJA, Zagreb – 30.8.2021.

**„We don't stop playing because we grow old.
We grow old because we stop playing.”**

George Bernard Shaw



**„Nous n'arrêtons pas de jouer parce que nous vieillissons,
nous vieillissons parce que nous arrêtons de jouer.”**

Načela učenja i poučavanja francuskoga jezika

- Suvremeno poučavanje i učenje francuskoga jezika karakterizira otvorenost i prilagodljivost, a temelji se na uporabi pristupa primjerenih **cjelovitomu razvoju učenika**. **Poticajno iskustvo** učenja francuskoga jezika ostvaruje se **povezivanjem znanja i vještina, uporabom različitih oblika aktivnoga** učenja usmjerenoga na učenika te usklađivanjem načina i sadržaja poučavanja s učenikovim interesima i potrebama. Takav pristup nastavi francuskoga jezika učeniku osigurava uspješan prelazak iz jednoga razreda u drugi te upućuje na vrijednost naučenoga i njegovu važnost za cjeloživotni osobni rast i razvoj.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda

- Učenje i poučavanje temelji se na **multisenzornim komunikacijskim aktivnostima s naglaskom na jezičnim djelatnosti slušanja i govorenja**. Svi novi sadržaji uvode se prema osnovnim didaktičkim principima, u kontekstu, primjereno dobi, razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika bez uporabe metajezika.
- **Nastavne aktivnosti raznolike su, zanimljive, zabavne i vrlo se dinamično izmjenjuju**. To mogu biti **igre, pjesme, dramatizacije i ostale aktivnosti u kojima je naglasak na govornoj komunikaciji i kojima se potiče učenička maštovitost i kreativnost**, a što je preduvjet uspjeha svakog učenika.
- **Brojalice, recitacije i dječje pjesmice** imaju važnu ulogu u usvajanju pravilnoga izgovora, naglaska, ritma i intonacije čemu u nižim razredima osnovne škole treba pridati osobitu važnost.
- Leksički sadržaji odabiru se primjereno razvojnoj dobi učenika, od poznatog prema nepoznatom i od lakšeg prema težem, vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima, osobito materinskim jezikom, i međupredmetnim temama. Leksički sadržaji uvode se uz **mimiku, vizualna i multimodalna sredstva, mehaničkim ponavljanjem**.

F. UČENJE I POUČAVANJE PREDMETA

- (...) U nižim razredima osnovne škole u nastavi francuskoga jezika težište je na aktivnostima **slušanja i govorenja**, a **učenje i poučavanje temelji se na učenju svim osjetilima i na igri.**

Uloga učitelja

- Uloga učitelja u poučavanju i učenju francuskoga jezika iznimno je važna.

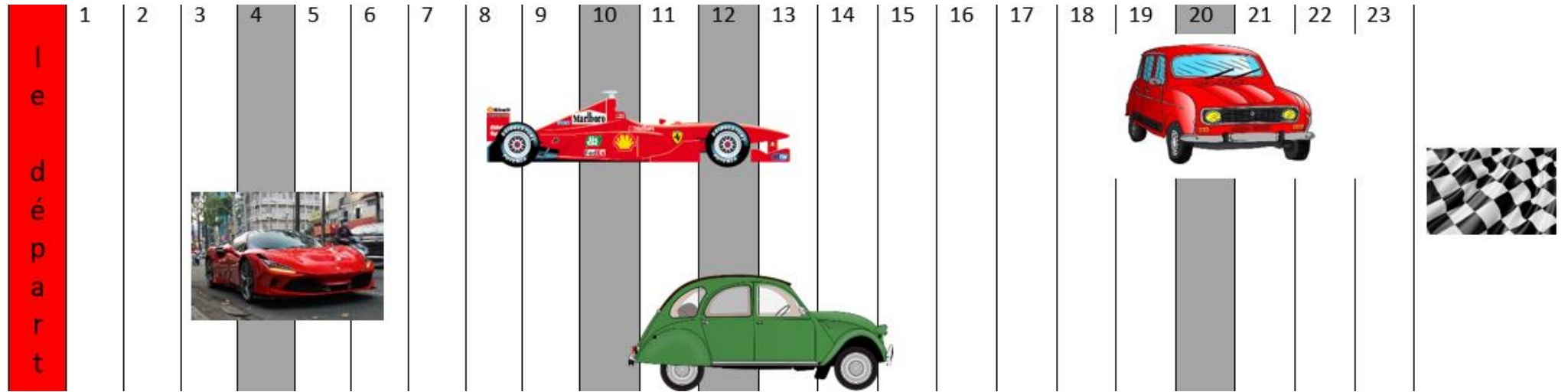
Učitelj je:

- **voditelj i animator** koji organizira iskustva učenja i usmjerava učenje i učenike, te osigurava ugodno i poticajno razredno ozračje; odabire primjerene **aktivnosti** i vodi računa o stilovima učenja i drugim individualnim razlikama učenika te prati i daje povratnu informaciju o napretku učenja i postignuću učenika

1. La course automobile !

- ploča/staza
- magneti
- automobili
- rad u paru/grupi

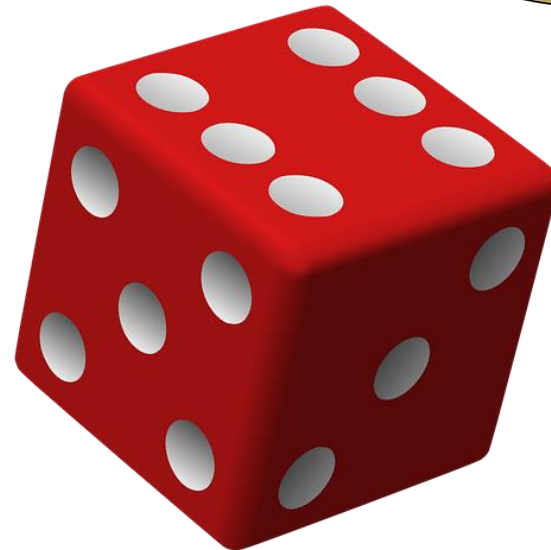




Varijacije:

- Staza na papiru
- Učenici sami izrađuju stazu na velikom papiru i igraju sa svojim autićima
- Umjesto pitanja učenici opisuju sliku koja je pod brojem polja na kojem se auto trenutno nalazi
- Na ploči/zidu/podu napraviti dvije staze; učenici trče pomaknuti svoj auto

- <https://onlinedicefree.com/>



Ostvareno

- **Ishodi ?**

OŠ FJ (2) A.5.1.

Učenik razumije vrlo kratki i vrlo jednostavni tekst u prilagođenome govoru.

OŠ FJ (2) A.5.2.

Učenik razumije vrlo kratki i vrlo jednostavni pisani tekst.

OŠ FJ (2) A.5.3.

Učenik piše vrlo kratki i vrlo jednostavni tekst na temelju predloška

OŠ FJ (2) A.5.4.

Učenik govori vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice.

OŠ FJ (2) A.5.5.

Učenik sudjeluje u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome vođenom razgovoru.

OŠ FJ (2) B.5.1.

Učenik navodi osnovne sličnosti i razlike između vlastite i frankofonskih kultura.

OŠ FJ (2) B.5.2.

Učenik se koristi prikladnim obrascima ophođenja tipičnima za frankofonsku kulturu u poznatim situacijama.

OŠ FJ (2) B.5.3.

Učenik uočava osnovne hrvatske i frankofonske kulturne stereotipe.

OŠ FJ (2) C.5.1.

Učenik primjenjuje jednostavne strategije za slušanje i čitanje u skladu s vlastitim stilom učenja.

OŠ FJ (2) C.5.2.

Učenik primjenjuje jednostavne strategije za pisanje i govorenje u skladu s vlastitim stilom učenja.

OŠ FJ (2) C.5.3.

Učenik se koristi informacijama iz različitih izvora na ciljnome jeziku.

Ostvareno

- Međupredmetne teme ?

Osobni i socijalni razvoj

A 4.2. Učenik upravlja svojim emocijama i ponašanjem.

Učiti kako učiti

uku A.2.2. Učenik primjenjuje strategije učenja i rješava probleme u svim područjima učenja uz praćenje i podršku učitelja.

uku A.2.3. Učenik se koristi kreativnošću za oblikovanje svojih ideja i pristupa rješavanju problema.

uku D.2.2. Učenik ostvaruje dobru komunikaciju s drugima, uspješno surađuje u različitim situacijama i spreman je zatražiti i ponuditi pomoć.

Ostvareno

- Predmetno povezivanje?

Hrvatski jezik

Likovna kultura

Matematika

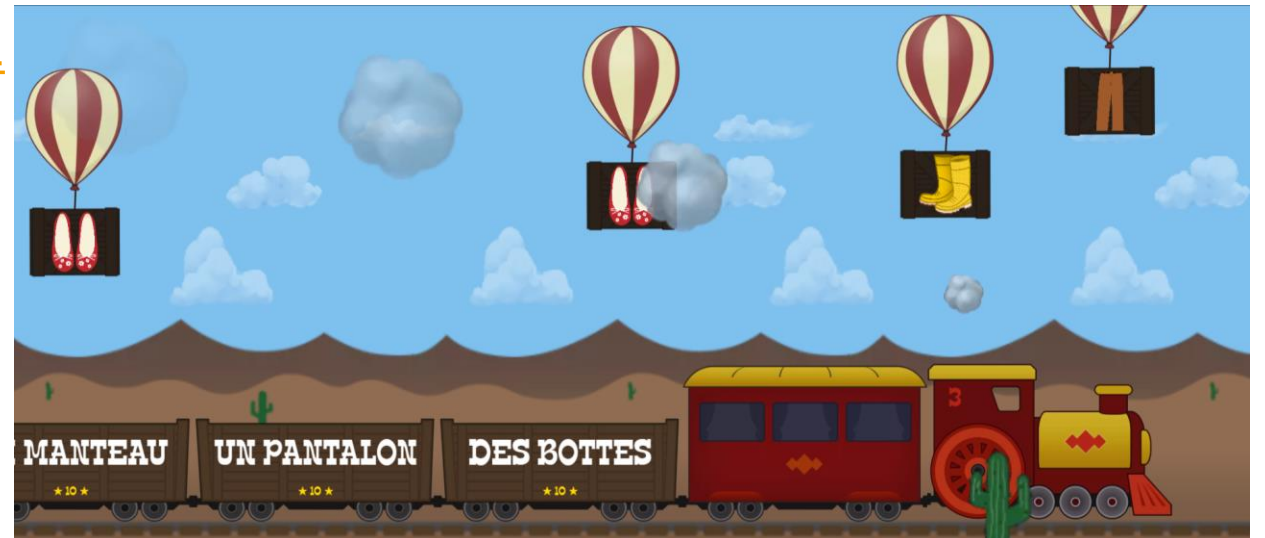
Geografija

Glazbena kultura

TZK

2. Wordwall

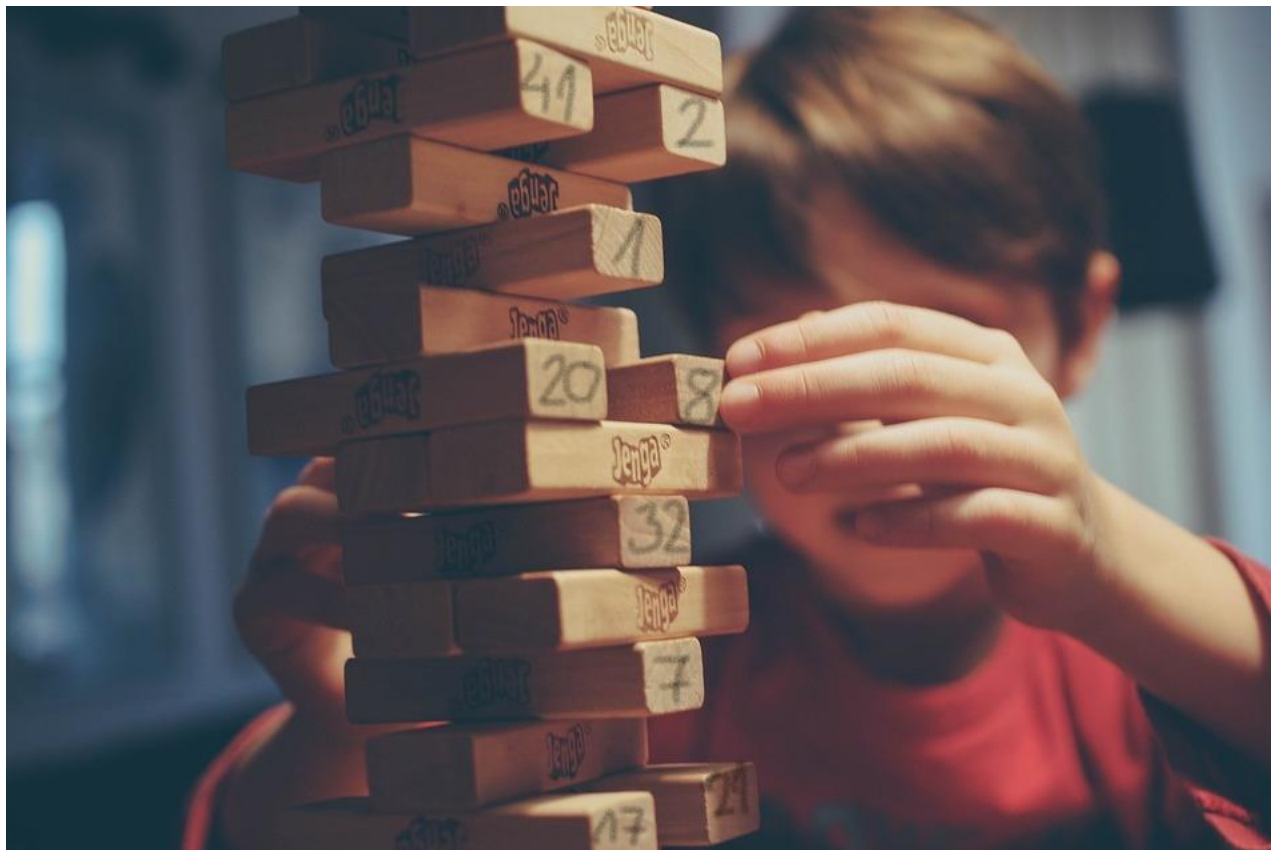
- <https://wordwall.net/play/1178/266/920>
- <https://wordwall.net/play/742/861/102>
- <https://wordwall.net/play/1807/076/272>



3. Jenga

- Jenga - toranj s ispisanim brojevima na pločicama
- set pitanja/zadataka
- Grupni rad/rad u paru/individualni





- Broj pločice/pitanje, slika, glagol...
- 1. r. OŠ – 4.r. SŠ
- Bodovanje točnog odgovora +/- pravila igre
- Individualno, timovi

Ostvareno

- Ishodi – na razini aktivnosti
- Očekivanja
- Predmetno povezivanje
- Vještine

4. La Course Vrai/Faux

- Vrai/Faux natpisi na zidu
- Tvrdnje/Vrlo kratki i vrlo jednostavni tekst
- Dva tima-pojedinačno, u paru, manje grupe

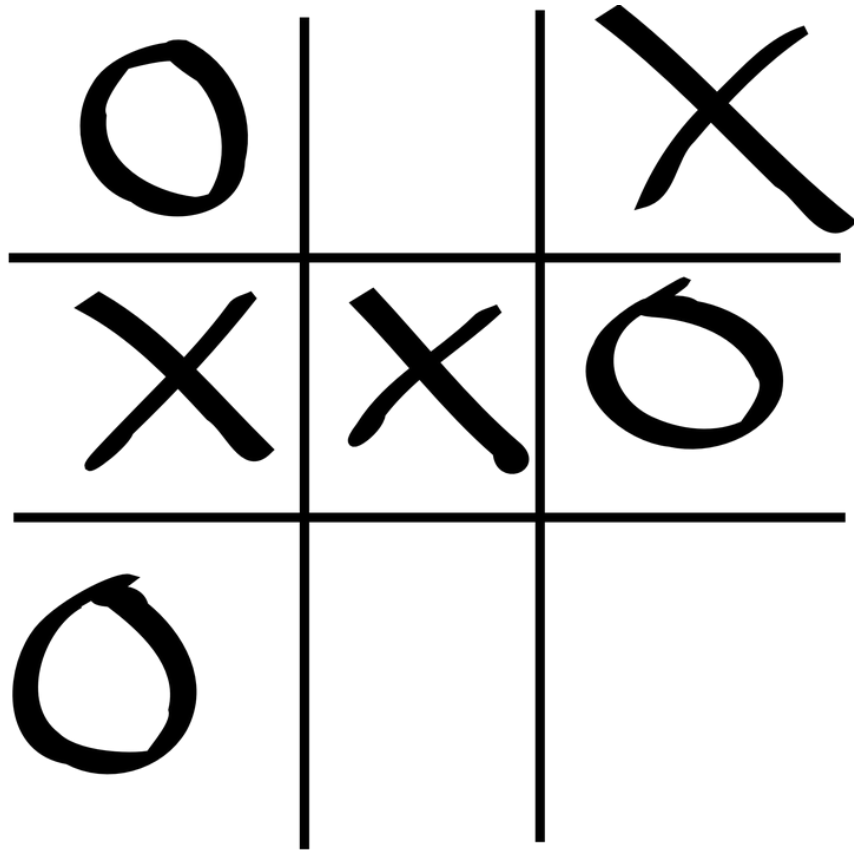


5. Uno



Karte – glagoli umjesto brojeva

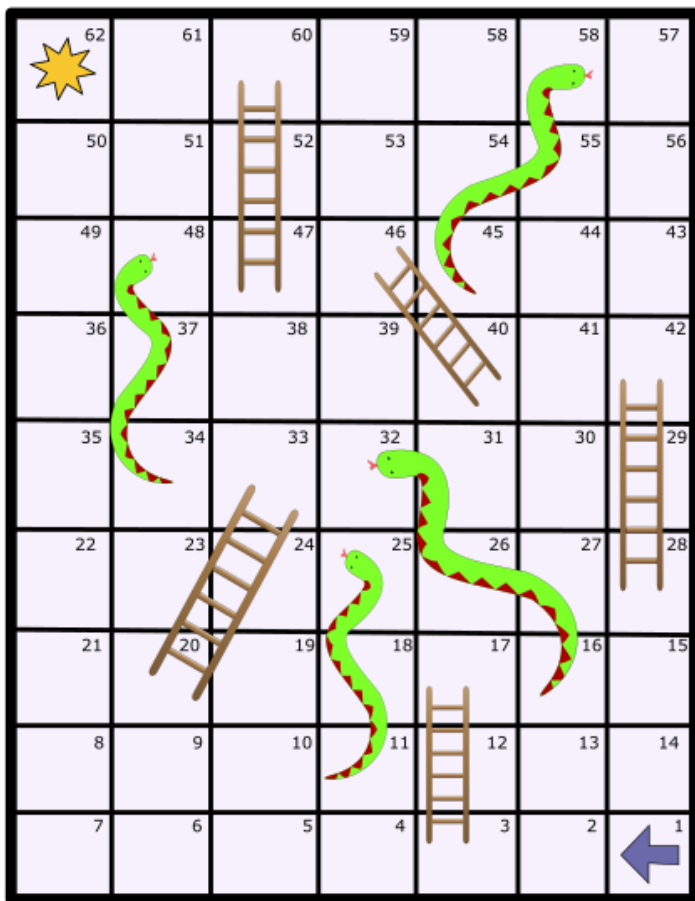
6. Jeu de Morpion



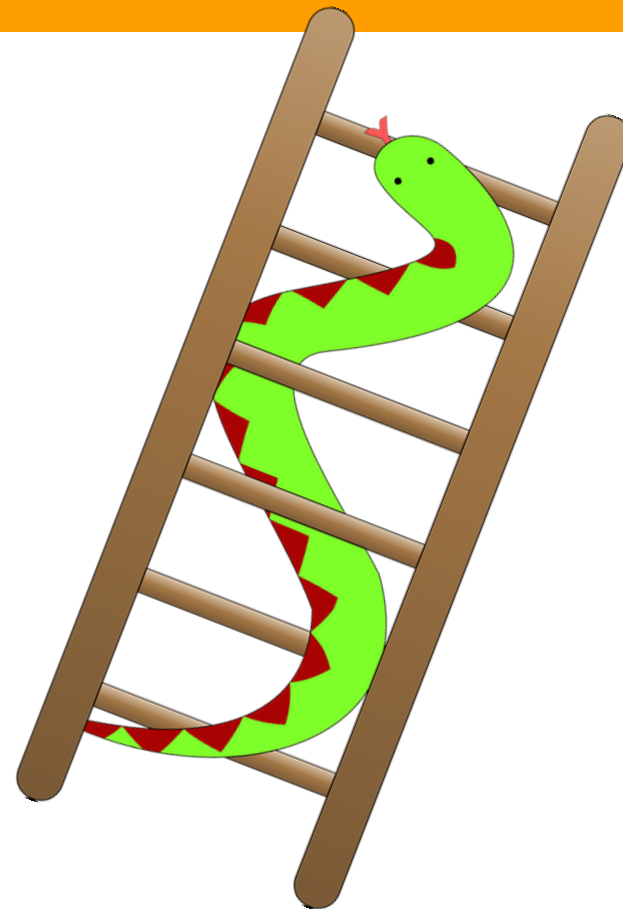
| | | |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 |

7. Les serpents et les échelles

SNAKES and LADDERS!



- Tabla za igru
- Set pitanja
- U paru, u grupi


















8. La bataille navale



| | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |

- Listići s iscrtanim poljima
- Dva tima
- U paru, u grupi

8. La bataille navale

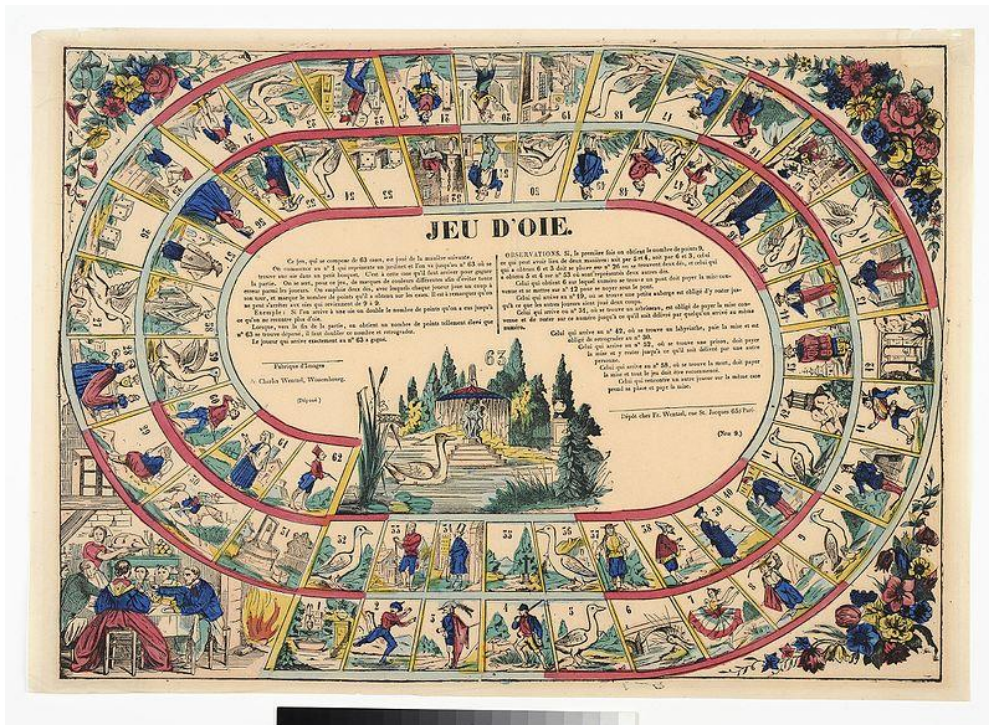
| |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|--|
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |

| | je | tu | <u>il</u> | <u>elle</u> | <u>nous</u> | <u>vous</u> | <u>ils</u> | <u>elles</u> |
|-----------------|----|----|-----------|-------------|-------------|-------------|------------|--------------|
| <u>regarder</u> | | | | | | | | |
| <u>finir</u> | | | | | | | | |
| <u>parler</u> | | | | | | | | |
| <u>pouvoir</u> | | | | | | | | |
| <u>choisir</u> | | | | | | | | |
| <u>trouver</u> | | | | | | | | |
| <u>vouloir</u> | | | | | | | | |

9. Jeu de l'oie

Comment jouer ?

<https://www.agoralude.com/blog/la-regle-du-jeu-de-l-oie-comment-jouer-a-ce-jeu-traditionnel--n44>



- Tabla za igru
- Set pitanja
- U paru, u grupi

10. Jeu d'associations

| | | |
|----------------|----------------|----------------|
| A ₁ | jaune | C ₁ |
| A ₂ | la pluie | C ₂ |
| A ₃ | Il fait froid. | C ₃ |
| A = ??? | B = l'automne | C = ??? |
| ??? | | |

- Tablica / kartice
- Set riječi / pitanja
- Cijeli razred

The importance of play

- <https://gritineducation.com/the-importance-of-play/>



“Play is the highest form of research.”

-Albert Einstein

„Le jeu est la forme la plus élevée de la recherche.”

MERCI DE VOTRE ATTENTION!

Tomislava Kraljić
prof. francuskog i engleskog
tomislava.kraljic@skole.hr



- https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Exo_php.png
- https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Le_jeu_de_l%27oie.jpg